

道の駅

# たがみ

始動



広報 たがみまち

# きずな

2020  
令和2年

# 11

No.612

あなたと行政とをむすぶ“情報誌”

# 「道の駅たがみ」 オープンしました!!



副駅長の長田明子と申します。  
私のプロフィール上、永遠の28歳という  
事になっております。いつまでも感受性  
豊かでありたいと思っております(笑)  
「やさしい道の駅」の名の通り可愛く、  
ホッとできる空間、きゅんとする商品展  
開を心がけています。  
どなた様も、やさしい・かわいさを感じ  
にきて下さい。お待ちしております。



駅長の馬場大輔です。  
「道の駅 たがみ」が描く  
未来は、たがみを誇りに思  
い、地域の魅力を育てる人  
を増やすことです。“楽し  
い”瞬間をたくさんつくり、  
たがみの“いいね”を一緒  
に増やしましょう!

ながた あきこ  
道の駅副駅長 長田 明子さん

ばば だいすけ  
道の駅駅長 馬場 大輔さん

## 道の駅たがみの出展者、スタッフの方々 / (一部)



10月28日(水)、田上町初となる道の駅、  
「道の駅たがみ」がオープンとなりました。  
当日は、関係者による竣工式の後、テーブ  
カットを行いました。さらに、田上いずみ  
ルーテル幼稚園、竹の友幼稚園の子どもたち  
によるバルーンリリース、田上羽生田両小  
学校の田上甚句太鼓クラブによる演奏で  
オープンに華を添えました。





## 道の駅たがみオープニングメッセージ

国土交通省から「重点道の駅」に選定された「道の駅たがみ」が10月28日にオープンいたしました。

この道の駅は、「近き者よろこびて、遠き者来る」をコンセプトに、「新たなにぎわい・交流の拠点となる道の駅として期待されています。」

「道の駅たがみ」を拠点に様々な催しを開催し、地域住民の

10月28日、「道の駅たがみ」が開業いたしました。町民の皆さまをはじめ、ご尽力、ご指導をいただきました関係各位の皆さまに對し、心より感謝を申し上げます。

「道の駅たがみ」は、重点道の駅に認定され、「近き者よろこびて、遠き者来る」を整備コンセプトに事業を進めてまいりました。さらに、バイパスから直接アクセスができる利便性と、町役場等が隣接している機

田上町長 佐野 恒雄

能性の高い道の駅です。

町民の皆さまが訪れようこび楽しみ、その姿を見て町外の方が大勢訪れる『にぎわいの拠点』となる場所です。多くの町民の皆さまに利用、活用していただきたい施設です。ぜひ皆さまお越し下さい。



道の駅たがみ協同組合

理事長 野澤 幸司

皆さんや来訪者の方々に賑わいの場を提供すると共に地域の活性化を図ります。スタッフ一同「おもてなしの心」でお待ちいたしておりますので、ぜひご来店ください。



11月  
28日(土)～29日(日)

# 田上町文化祭開催



## 展示の部

11月28日(土)～29日(日)

午前9時～午後4時 (11月29日は午後3時30分)

田上町交流会館2階：工芸・俳句・手芸 など

3階：特別展示3点・陶芸・書道・洋画・華道 など

## 芸能の部

11月29日(日)

午前9時30分開場／午前10時開演

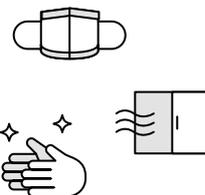
田上町交流会館1階多目的ホール

予定時間	出演団体	予定時間	出演団体
10:00	開演あいさつ	12:50	ポポハウ
10:11	あるもにあ	13:03	芳柳会
10:29	レクダンスひまわりの会	13:21	コーラスたがみ
10:42	音楽指導者の会		休憩
	休憩	13:52	フラ・オー・パラパライ
11:13	レクダンスあじさい	14:05	上田修平
11:31	唱歌・童謡の会	14:23	羽生田小音楽クラブ
11:49	川船河おどろうて		

※プログラムは都合により変更する場合があります。ご了承ください。

## 新型コロナ感染症防止対策にご協力をお願いします

1. 発熱や咳などの風邪症状のある方は、来館をご遠慮ください。
2. 来館される方は、受付にある「来館者連絡票」をご記入ください。
3. 入館にあたっては、手指消毒・マスクの着用・ソーシャルディスタンスの徹底、受付での検温にご協力をお願いします。
4. 芸能の部は、多目的ホール150席とし、満席になった場合は入場制限を行います。
5. 芸能の部では、1時間に1回、10分間の換気を行います。



「文化祭用：来館者連絡票」は交流会館にて配布中です。  
混雑を避けるため、あらかじめご記入いただき受付にお渡しください。

問い合わせ：田上町交流会館 ☎47-1201

## 令和2年第6回

### 田上町議会臨時会

10月23日、第6回町議会臨時会が開催されました。提案した議案は、原案どおり可決されました。

### 補正予算

▼令和2年度田上町一般会計補正予算(第8号)  
▽歳入歳出それぞれ1,902万6千円を増額し、総額65億5,690万5千円となりました。

### 【主な内容】

新型コロナウイルス感染症に対応した町単独支援策の追加に伴う経費の増額。

### 【追加支援策】

- ・雇用確保対策事業  
↓緊急雇用対策として、感染症の影響で職を失った方を採用した事業者に対し、最高50万円を補助
- ・減収対策緊急支援金事業  
↓感染症の影響で職を失った方や給与収入が減少した方に対する支援金の支給
- ・観光関連産業への支援事業

### 専決処分の報告

▼下吉田川N.O.1雨水調整池整備工事変更請負契約  
▽軟弱地盤による仮設敷き鉄板の追加及び廃棄物処分費の追加等が必要となったことから、既存の契約金額に472万1000円の増額を専決処分としました。

# 新型コロナウイルスの雇用への影響調査（集計結果）

令和2年8月14日～令和2年8月31日に実施いたしました「新型コロナウイルスの雇用への影響調査」にご協力いただきありがとうございました。389名の方からご回答いただきました。その集計結果（抜粋）をお知らせいたします。

【はじめに】回答者の性別と年代  
回答数389件（うちインターネット回答316件）

（性別）

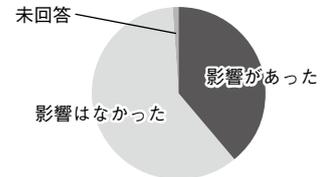
選択肢	回答件数	割合
男	153	39.33%
女	226	58.10%
未回答	10	2.57%

（年代）

選択肢	回答件数	割合
10代	1	0.26%
20代	9	2.31%
30代	71	18.25%
40代	153	39.33%
50代	77	19.79%
60代以上	77	19.79%
未回答	1	0.26%

【質問1】雇用や収入に関して、新型コロナウイルス感染症による影響を受けましたか。

選択肢	回答件数	割合
影響があった	153	39.33%
影響はなかった	234	60.15%
未回答	2	0.51%



【質問2】具体的にどのような影響を受けましたか。（複数回答可）

選択肢	回答件数
勤務日数や労働時間が減った	93
収入が減った	99
期間満了に伴う雇い止め	3
解雇された	4
その他	16

※その他意見  
➡応募しようと思っていた求人が無くなった等。

【質問3】雇用に関して、あなたが有効だと感じる支援策を教えてください。（複数回答可）

選択肢	回答件数
解雇・雇い止めを受けた方に給付金支給	253
町で臨時雇用	117
就職相談窓口設置	161
新規採用した企業への支援金（求人の確保）	111
その他	20
未回答	8

【質問4】現在の状況下であなたが今困っていること、今後、不安に感じることはありますか。また、その他町に対する意見はありますか。

- ・今後「仕事を解雇されるのではないのか」と毎日不安です。 ・就職先が見つかりません。
- ・今後の収入に影響がありそうなので不安です。 ・感染した場合の町民の目（誹謗中傷）。
- ・臨時的に田上町でもハローワークの職員を呼んで、仕事を斡旋してはいかがか。

今回掲載したほかにも、多くのご意見をいただき、町民の皆さまが新型コロナウイルスによりどのような影響を受けているのかより具体的に把握することができました。町では、この結果を基に、新規雇用した事業所への支援や給与収入に対する減収対策緊急支援、町での臨時職員の雇用を実施いたします。今後も新型コロナウイルスの影響調査を実施する予定ですので、ご協力お願い致します。

問い合わせ：総務課政策推進室 ☎ 57-6222

第2弾

# プレミアム付き商品券を 販売します!!

新型コロナウイルス感染症拡大の影響を受けた町内の商店や事業所を支援するため、プレミアム付き商品券を販売いたします。

## プレミアム付き商品券購入のための引換券を発行します。

今回のプレミアム付き商品券は1人1セットですが、全ての町民の皆さまから購入していただけるよう引換券を発行します。その引換券をもってプレミアム付き商品券をご購入ください。

ぜひ町内でお買い物を！地元の商店等の支援とともに、新たな発見があります。

### 〔プレミアム付き商品券の概要〕

購入金額	1セット3,000円
利用可能額	6,000円分利用可能（1セットは500円券12枚綴り） ※お釣りは出ませんのでご注意ください。
購入期間	令和2年12月1日～令和3年2月15日
利用期間	令和2年12月1日～令和3年2月28日
購入対象者	令和2年11月15日時点で田上町に住民登録されている方
購入方法	町から送られてくる購入引換券を持って、プレミアム付き商品券を販売する町内商店、事業所（10ヵ所程度を予定）又は商工会窓口にて購入してください。 同一世帯または親族の方がまとめて購入することも可能です。購入は一人につき1セットのみです。 購入する際は、運転免許証など、住所氏名がわかるものをお持ちください。
購入引換券送付時期	令和2年11月25日ごろを予定しています。
商品券販売所	町内10ヵ所程度を予定 栄八（本田上）、ハニーBOX（羽生田）、小池商店（羽生田）、 小式沢酒店（羽生田）、小林呉服店（羽生田）、藤次郎（本田上）、 けあーず（川船河）、山本商店（保明嶋）、石田屋商店（山田）、 明田川石油（中店）、田上町商工会（原ヶ崎）
利用可能店舗	購入引換券送付時に、商品券を利用できる店舗をお知らせします。

問い合わせ：田上町商工会 ☎57-2291（商品券に関すること）  
町産業振興課 ☎57-6225（商品券に関すること）  
町総務課 ☎57-6222（引換券に関すること）



第104回日本陸上競技選手権大会  
女子砲丸投げ 優勝  
記録:15m26

## 高橋 由華さん

10月1日～3日、デンカビックスワンスタジアム(新潟市)で開催された第104回日本陸上競技選手権大会、女子砲丸投げで田上町出身の高橋由華さん(九州共立大大学院)が初優勝を飾りました。

前回大会では自己ベストの15m47で準優勝でした。今回大会では、最終投てきで15m26を投げ、それまでトップだった選手の記録15m5を上回り、逆転でトップに。その後の選手も高橋さんの記録には届かず、見事に優勝、日本一となりました。

誠に優勝おめでとうございます。今後の更なる活躍を期待しています。



## 全国大会おめでとう



### 2020産経ジュニア書道コンクール

<ジュニア賞(特別賞)>

A部門 川村 莉央さん



<特選>

野瀬 百音さん

菅家 美桜さん

古川 夢菜さん

長谷川 心泉さん

<秀逸賞>

皆木 柚花さん

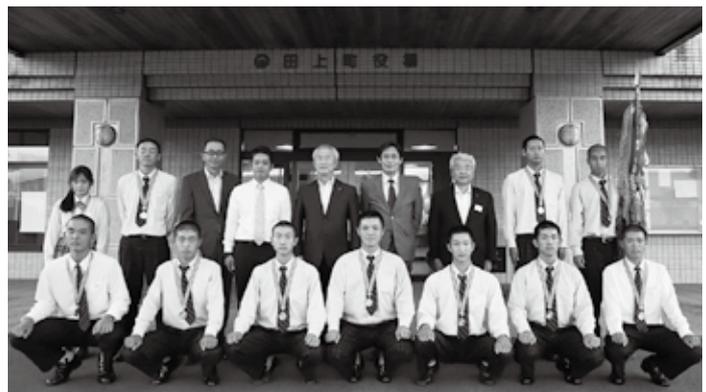
## 表敬訪問

### 加茂暁星高等学校

#### 第143回北信越地区高校野球新潟県大会優勝を報告

加茂暁星高等学校野球部が町長を表敬訪問し、9月23日に行われた第143回北信越地区高校野球新潟県大会優勝を報告しました。町営羽生田野球場でも練習を行う野球部。明るい報告をありがとうございました。

10月10日から行われた北信越大会では惜しくも1回戦敗退という結果でしたが、今後のさらなる活躍を期待しています。





10/16  
(金)

## 地域おこし協力隊の委嘱状交付式を行いました！

10月1日に着任された森澤隊員です。コロナウィルス感染症対策の都合上、10月15日までは自宅での在宅ワークをお願いしていました。在宅ワーク期間の終了に併せて、委嘱状を交付しました。今後、最長3年の任期の中で、地域おこし協力隊として頑張ってください。

### 〈森澤隊員コメント〉

10月より地域おこし協力隊に着任しました森澤拓哉と申します。田上町に引っ越してきてから、まずは生活の準備をしたり、地域のことを学んだりしておりましたが、ようやく本格的に任務にあたることになりました。

主な任務は道の駅「たがみ」の運営支援になります。道の駅を拠点に楽しみを作っていければと考えています。

今後、任務を通して皆さまと接する機会が増えると思います。その際には、色々のご意見をお伺いすることもあるかと思いますが、どうぞよろしく願いいたします。



9/20  
(日)

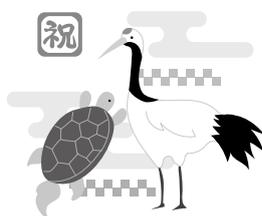
## 祝・ご長寿～いつまでもお元気で～



9月21日の敬老の日にあわせて町内最高齢(105歳)の方と、本年度100歳を迎えられる4名のご長寿をお祝いし、町より祝状と記念品をお贈りしました。100歳を迎えられる方には、町からの記念品のほか、内閣総理大臣、県知事からの祝状と記念品も贈られました。

今年は、新型コロナウイルス感染症対策として、面会制限を実施している施設や病院があり、直接お渡しすることができない方もいました。

今後もご自愛され、ますますお元気で長生きされますよう、心よりお祈り申し上げます。





## 善意をありがとう



小柳建設株式会社より、子どもたちの教育に役立ててほしいと図書カード5万円分をご寄附いただきました。図書カードは町内の幼稚園、幼稚園、小学校(田上・羽生田)、中学校で活用させていただきます。ありがとうございました。

(敬称略)

大関文子様より、町内小学校で使用してほしいと手作りマスク120枚をご寄附いただきました。いただいたマスクは小学校で使用させていただきます。ありがとうございました。



田上町農業者年金受給者連盟より、ご寄附いただきました。誠にありがとうございました。

(敬称略)



## 2ヶ月児学級 令和2年7月生まれの田上っ子

町では、生後2か月のお子さんを対象に「2か月児学級」を行っております。

この学級では子育ての楽しさや心配事・悩みなどをお母さんたちが共有して、気持ちをリラックスして子育てができるよう応援しています。

右記の写真は、9月に開催された2か月児学級に参加して頂いた赤ちゃんです。

①母の名前 ②赤ちゃんの名前・読み方 ③名前の由来など



①上田貴子  
②和依(あい)  
③響きと直感で決めました。みんなに愛され、和やかで頼りにされる優しい人になってほしい。

INFORMATION  
**お知らせ**  
田上町役場  
☎57-6222  
(代表電話)

■各課直通電話です。

総務課	☎57-6222
地域整備課	☎57-6223
産業振興課	☎57-6225
農業委員会	☎57-6226
町民課	☎57-6115
保健福祉課	☎57-6112
教育委員会	☎57-6114
会計課	☎57-6116
議会事務局	☎57-6300
田上町交流会館	☎47-1201

**人権擁護委員が  
委嘱されました**

令和2年10月1日付で、法務大臣から次の3名の方が人権擁護委員に委嘱(再任)されました。人権擁護委員は、皆さんの人権を守る身近なパートナーとして、人権相談や人権啓発活動を行っています。

- 金森恵子さん(清水沢)
  - 川口伊津子さん(川之下)
  - 入倉玲子さん(中店)
- ▼問い合わせ  
役場町民課  
☎57-6115

**三条税務署からのお知らせ  
《決算等説明会  
開催中止のお知らせ》**

例年12月に実施していた決算等説明会は、今般の新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止及び参加される皆様の安全を考慮し開催を中止することとしました。ご不便をおかけ致しますが、ご理解いただきますようお願い申し上げます。

なお、国税庁ホームページ  
[https://www.nta.go.jp]  
には、記帳のしかたや決算に関する手引き、説明書及び書き方などの情報が提供されておりますので、ぜひご利用ください。

▼問い合わせ  
三条税務署個人課税第一部門  
(記帳指導担当)  
☎0256-32-6213  
(直通)

**全国一斉「女性の  
人権強化週間」**

新潟地方事務局及び新潟県人権擁護委員連合会では、令和2年11月12日(木)から18日(水)までを全国一斉「女性の人権強化週間」として、法務局職員又は人権擁護委員が女性の権利に関する電話相談を受付けます。土・日も相談に応じます。ご利用下さい。

- ▽相談内容  
差別・DV・セクハラ・夫婦間の問題など広く女性の権利に関すること
- ▽相談時間  
11月14日(土)、15日(日)  
：午前10時～午後5時  
11月16日(月)～18日(水)  
：午前8時30分～午後7時
- ▽女性の権利ホットライン  
☎0570-070-810

**町ホームページ有料広告 大募集中!**

町では、広報きずな、町ホームページ、町名入り封筒に広告を募集しております。現在、町ホームページへのバナー広告が10枠の空きがあります。町の皆さんへ、町のホームページを訪れてくれた皆さんに、宣伝をしてみませんか?

《町ホームページ有料広告概要》

- ・掲載場所 トップページ内で町が指定した位置
- ・規格 たて60ピクセル×よこ140ピクセル 形式はGIF、JPEG、PNGのいずれか
- ※アニメーションやロールオーバーなど画像が変化するのは不可
- ・掲載料(税込) 町内3,000円、町外5,000円(いずれも1枠、1か月)
- ※広告掲載について掲載内容に一部制限があります。詳細は町ホームページをご覧ください。



問い合わせ：役場総務課 政策推進室 ☎57-6222

有料広告

**水回り、電気のことなら**

一級電気工事施工管理技士事務所  
一級管工事施工管理技士事務所  
一級土木施工管理技士事務所

**志田電気(株)**

TEL 57-2068 FAX 57-2328

有料広告

庭の手入れ・家事の手伝い・その他何でもご相談ください

生活サポートセンター

**けあーず**

あ!こんなとき!!  
お電話ください

たけのことすけ

E-mail : care-s@goo.jp  
田上町大字川船河1330-5 tel 0256-57-1055 fax 0256-57-1056

ホームヘルパー 生活援助・身体介護等いたします

一人でも雇ったら  
労働保険に必ず加入を

11月は「労働保険適用促進強化期間」です。

労働者を雇っている事業主は労働保険（労災保険・雇用保険）に加入しなければなりません。

労働保険の加入手続きを行っていない事業主は、所轄の労働基準監督署または公共職業安定所（ハローワーク）で加入手続きをとられるようお願いいたします。

▼問い合わせ

新潟労働局総務部

労働保険徴収課

☎025-288-3502

『標準営業約款制度  
（Sマーク）』をご存じですか



標準営業約款制度は、法律で定められた消費者（利用者）擁護に資するための制度です。厚生労働大臣認可の約款に従って営業することを登録した

「理容店」、「美容店」、「クリーニング店」、「めん類飲食店」、「一般飲食店」では、店頭でSマークを掲げています。

登録店は、安心・安全・衛生を約束する信頼できるお店です。

▼問い合わせ

（公財）新潟県生活衛生営業指導センター

☎025-378-2540

放射線  
測定結果を  
お知らせします

■測定結果（通常の範囲内でした）

測定日時	測定場所	天候	測定結果(マイクロシーベルト/毎時)		
			今月	先月	
10月20日 9時30分～	田上町役場	晴れ	地上1m	0.072	0.068
			駐車場 地上50cm	0.076	0.076
			地上10cm	0.082	0.080
			側溝 底面10cm	0.100	0.090

問い合わせ：  
役場総務課  
庶務防災係  
☎57-6222



「おれんじカフェ」開催します



おれんじカフェとは、認知症の人とその家族、地域の人や専門職が気軽に交流できる場所。コーヒーやお茶を飲みながら、ほっと一息つきませんか？今回は体を動かします♪心も体もリフレッシュしましょう！！

日時：12月2日（水） 午後1時30分～3時  
会場：田上町交流会館3階 中ホール  
講師：田上町フィットネス&リラクゼーション縁～en～  
渡辺 菜穂美 先生  
☆体操後、茶話会をします。  
参加費：200円（飲み物、お菓子代）  
～動きやすい服装でお越しください～



認知症キャラバン『ロバ隊長』

※お申し込みが必要です。下記までご連絡ください。

申込み・問い合わせ：役場保健福祉課（田上町地域包括支援センター）☎57-6220

有料広告

- 自転車・オートバイ・除雪機
  - 修理・販売・処分、買い取りもご相談下さい
- ※Pay Pay、d払い使えます！

**田巻輪店**  
田上町田上丙2524-1(田上駅前)  
TEL:57-2118 FAX:46-0151

有料広告

電気・水道・ガス工事、リフォーム等  
なんでもお気軽にご相談ください♪  
電気・上下水道給排水・ガス・浄化槽・IT・家電

**(有)滝沢電気商会**

田上町大字田上丙 1360（湯田上）  
☎57-2361 FAX57-5071

# 田上町健康ポイント制度

## 健康ポイント交換の期限が近づいています！

町民の皆様が自主的に健康づくり活動に取り組むことのきっかけづくりとして、特定健診やがん検診などの健康に関するイベントに参加することによりポイントがたまる田上町健康ポイント制度。ポイント数によって賞品と交換できます。(参加方法等は、「きずな」6月号をご覧ください。)今年度のポイント交換期限は令和2年11月30日(月)までです。ポイントがたまっている方は、引き換えをお忘れなくお願いします。

### ●ポイント引換対象者

田上町国民健康保険の被保険者で、40歳から69歳までの方で令和2年度の特定健診(半日ミニドックを含む。)を受診され、ポイント数が100ポイント以上の方

※年齢は、翌年4月2日時点になります。

※特定健診受診時に、ポイントカードをお渡ししていますが、お持ちでない方は下記までお問い合わせ下さい。

### ※ポイントとお引き換えは

#### お忘れなく！！

交換期限は令和2年11月末です。100ポイント以上たまっている方は期限までに下記までポイントカードを提出してください。期限後の提出は、無効となります。

問い合わせ：役場町民課 保険係 ☎57-6115

## 「新潟県の雪情報システム」をご利用ください

本年度も降雪量予測情報などをお知らせする専用ウェブサイトを開設します。冬期間は、雪による事故や交通渋滞が発生しやすくなります。除雪、外出時には、「新潟県の雪情報」をご利用ください。

### 新潟県の雪情報システム

運用期間：令和2年12月1日(火)～令和3年3月31日(水)

※1日2回更新(午前10時、午後4時)

【URL】(PC版) <http://www.chiiki.pref.niigata.jp/yuki/>

(スマホ版) <http://www.chiiki.pref.niigata.jp/yuki/smart>

【検索ワード】新潟県の雪情報

#### 【主な提供情報】

(1) 県内37地点の気象情報等

- ・降雪量予測(降雪量、時間毎降雪強度) ・気象現況(天気、降雪量、積雪深)
- ・過去の降積雪統計データ

(2) 気象庁発表の特別警報・警報・注意報

(3) 各種雪情報サイトのリンク集(道路交通、防災、スキー場・観光情報など)

(スマホ版)



問い合わせ：県知事政策局地域政策課特定地域振興班 ☎025-280-5088

有料広告

高齢者・外出が困難な方への

## 訪問カット



出張料込・予約制

## カットのみ 2800円

お気軽に  
お問い合わせ下さい ☎090-3683-2792

## 定例補聴器相談会

毎週木曜日に補聴器相談を実施しています。  
来場できない方は、ご自宅へ出張訪問致します。

◇曜日 毎週木曜日(祝日除く)

◇受付時間 午前10時～10時30分

◇会場 田上町役場1階ロビー

◎問い合わせ先

認定補聴器専門店

リオネットセンター三条店

☎33-6637

有料広告

## 椿寿荘イベントだより

### 鷺尾トシエ教室展

今、全国で人気の高い山ブドウやクルミ、籐などの自然素材を用いたバッグや小物などを展示します。  
「組む、巻く、結ぶ、編む」など各種技法により創りだされた造形美をお楽しみください。

自然素材が織りなす造形美 KAGO

今、全国で人気の高い山ブドウ、クルミ、籐などの自然素材を用いたバッグや小物などを展示します。

**籠**

鷺尾トシエ 教室展

○ 日 11月12日(金)～14日(日) 9時～16時(閉館)  
○ 場 豪農の館 椿寿荘(無料)※要予約  
○ 料 大人400円・小学生300円  
※会場にて観覧料を徴収いたします。  
※小学生は保護者同伴で入館ください。

### 自然素材を用いた籠展

日時:11月20日(金)～24日(火) 9時～16時(閉館)

料金:入館料のみ

- ・大人400円
- ・小・中学生300円

☆体験コーナーを設けます。  
☆小作品の販売も致します。  
ご希望により予約も承ります。



椿寿荘は、例年11月10日ころから11月末にかけて紅葉の見ごろを迎えます。赤、黄、緑の色彩豊かな庭園をご覧ください。お待ちしております。



豪農の館 椿寿荘 (ちんじゅそう) 無料駐車場有 毎水曜は休館日(10・11月を除く)

〒959-1502 南蒲原郡田上町大字田上丁2402-8 Tel/0256-57-2040 Fax/0256-47-1003

椿寿荘 検索

# 11月

11/18(水)～20(金)

「ラーメンの日」ラーメン類は大盛り無料

11/22(日)・23(月)・29(日)

「食券デー」食券にアタリが出たら100円引き

11/22(日)・23(月)

「チピッツデー」先着順で、うまい棒1本プレゼント

※小人入館料者のみ対象 ※無くなり次第終了

11/26(木)

「いい風呂の日」ポイント3倍

11/27(金)

「うどんの日」うどん類は大盛り無料

# 12月

12/2(水)～4(金)

「お客様感謝デー」ポイント2倍

12/6(日)・13(日)

「食券デー」食券にアタリが出たら100円引き

12/9(水)～11(金)

「ラーメンの日」ラーメン類は大盛り無料

※以降の予定は次回掲載いたします。

### 重要なお知らせ

当館では、新型コロナウイルス感染症の予防・拡散防止のため、館内の衛生対応の強化を図り営業を行っておりますが、感染の拡大の状況により営業時間等が変更となっている場合がございます。お手数をお掛け致しますが詳細は、公式ホームページをご確認いただきますよう、よろしくお願いいたします。

【公式HP】 <https://www.gomadouyuttarikan.com/>

ごまどう湯っ多里館 TEL 0256-57-6301 ※休館日は毎月第2火曜日(祝祭日の場合は翌日)

小学生・中学生の算数塾



予習はしません！教科書、ワークを徹底復習！  
基本を押さえて目標はテスト 80 点以上！

- ・最大4名の少人数制！コロナで遅れた勉強を徹底フォロー！
- ・小学生45分、中学生60分で集中力バッチリ！
- ・椿寿荘から歩いて3分！(原ヶ崎新田1250-35) 駐車場有り 曜日…水・金・土・日 / 講師…三条東高校・山形大学卒

おためし体験  
受付中！

## あおぞら塾

代表 かつわだ ☎ 070-4315-8163

有料広告

# 携帯電話への町メール配信サービス

町では携帯電話へ町の行政情報や、緊急情報、除雪情報などをメールで配信しています。

## 町から配信している情報は…

- ・「行政情報」…お知らせやイベント情報などを月2回（毎月1日、16日）配信。
- ・「緊急情報、不審者情報」…災害情報や不審者情報を随時配信。
- ・「除雪情報」…冬期間の除雪の出動状況を随時配信。

※羽生田小学校、田上中学校も同じシステム内から学校のメールを送信しています。  
 ※田上小学校のみ独自でメール配信を行っているため、このメール配信サービスから田上小学校のメールは配信されませんのでご注意ください。



## 登録がお済みでない方はこちらから↓

### 【登録方法】

① [p-tagami@b.bme.jp](mailto:p-tagami@b.bme.jp)  
に空メールを送る

※仮登録メールを受信できるように、『@b.bme.jp』ドメイン受信設定してください。



② 仮登録メールを受信  
→添付のURLをクリック

③ 登録フォームを入力  
→配信希望カテゴリにチェック

④ 登録完了メール受信  
→登録完了!



### 【登録後のメール受信設定をお願いします】

登録後は町からの配信メール、小・中学校からの配信メールを確実に受信できるようにご使用の携帯電話の設定からドメイン指定・個別メールアドレスを受信する設定にしてください。

配信元	配信アドレス	ドメイン
田上町	soumu@b.bme.jp	@b.bme.jp
羽生田小学校	hanyudaes@tagami.ed.jp	@tagami.ed.jp
田上中学校	tagamijh@tagami.ed.jp	

※町からの配信アドレスと小・中学校からの配信アドレスは異なるため、配信希望としているもの全ての受信設定をしていただく必要があります。

## お問い合わせQ&A

### Q1. メール配信登録を行ったが、メールが届かない。急に届かなくなった。

→【考えられる原因】迷惑メールに分類されて受信できていない可能性があります。今まで受信できていた方でも、お使いの携帯キャリアのセキュリティが強化されるなどにより、迷惑メールと判断され届かなくなる場合もあります。

→【対策】アドレスまたはドメインを個別で受信設定してください。3回受信拒否とされた場合、システム内で自動的にメール配信が停止となる為、メール配信登録いただいてもメールが届かない原因となってしまいます。また、配信エラーを解除するため個別受信設定の後、下記問い合わせ先までご連絡ください。

※G-mailで登録の方…迷惑メールボックスに入っていると思われる。迷惑メールボックスをご確認いただき、迷惑メールを解除してください。

※RFC規格に反しているメールアドレスをご利用の場合、町メールが配信されない可能性があります。この場合は、別のアドレスで登録下さい。

例：@前にドット(.)が2つ以上入っている、@の直前にドット(.)が入っている、スラッシュ(/)が入っているなど。

### Q2. メールが届かなくなったので、削除・再登録・編集しようと思ったができない。

→【考えられる原因】配信エラーが出ている事が考えられます。

→【対策】アドレスまたはドメインを個別で受信設定を行っていただき、下記問い合わせ先までご連絡ください。

### Q3. 配信カテゴリを変更したいけどどうすればいいですか？

→①<https://b.bme.jp/bm/p/f/tf.php?id=tagami>へアクセスし、受信メールアドレスを入力。

②「編集」をクリック。

③カテゴリ変更のURLが記載されたメールが届きますので、URLを選択して変更してください。

問い合わせ：役場総務課 政策推進室 ☎ 57-6222 メール：soumu@town.tagami.lg.jp

※メールでのお問合せの際は必ずお名前、電話番号、登録のメールアドレス、メール配信状況をご記入下さい。お使いの携帯電話の設定によっては返信のメールがお送りできない場合があります。お手数ですが問い合わせ先メール【soumu@town.tagami.lg.jp】を受信できるように設定してください。

# 町長室から

田上町長 佐野 恒雄

爽やかな秋晴れの下で、「道の駅たがみ」が待望のオープンを迎えました。当日は関係者による竣工式の後、テープカット、バルーンリリースを行い、一般オープンとなりました。

来賓の皆様のテープカットと同時に竹の友幼稚園、ルーテル幼稚園の年長組約八十名の園児がバルーンリリースを行いました。テープカットに合わせて、護摩堂太鼓の皆さんと田上小学校、羽生田小学校の太鼓クラブの子どもたちによる「田上甚句」の演奏も行われました。色とりどりの風船が一斉に空に向かって飛んでいく景色と、参加してくれた子どもたちの明るく、楽しそうな笑顔が印象に残るオープンになりました。

また、直売所、飲食コーナーでも町内外の多くの方にお越しいただき、大盛況の一日となりました。

この道の駅たがみのコンセプト「近き者よろこびて、遠き者来る」は中国の孔子の弟子が、政（まつりごと）で最も大切なことは何かという問いに孔子が諭された論語の一節とされています。まずは目の前の人を喜ばせよう。そうすれば、その噂を聞いた人たちが近寄ってくる。人を大事にする町に人は集まる。人を喜ばせる町に人は集まる、という教えでしょうか。

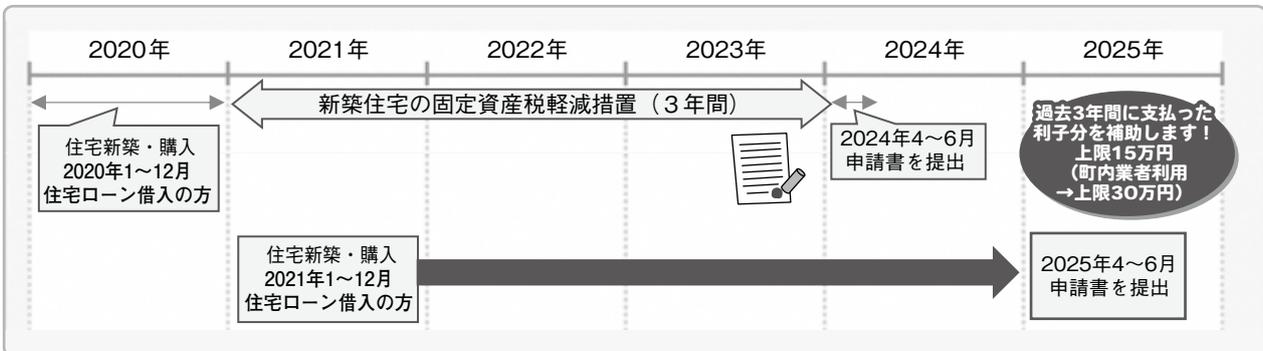
「道の駅たがみ」は、決して大きな道の駅ではありませんが、町の様々な観光地や商店等の活性化につながるようなにぎわいの拠点となり、町民の皆さまの希望や喜びの一助となるよう努めてまいります。



## 田上町新婚・子育て世帯向け 個人住宅取得資金利子補給金交付制度



《制度概要》 新婚世帯又は子育て世帯で、町内に自ら居住するための住宅を取得した方に、金融機関から借り入れた住宅資金の利子を補助する制度です。



### ◆補助金額

申請年度以前の過去3年間（新築住宅の固定資産税軽減期間）に支払った利子額に対し、**15万円**を限度に補助

※町内業者（田上町内に本社又は本店を有する法人又は個人の業者）が請負又は販売する住宅の場合は30万円を限度に補助します。

※各年1月～12月までに支払う住宅ローンの利子を合計した額（千円未満切り捨て）または限度額のどちらか少ない額を補助します。

### ◆申請期間

新築住宅の固定資産税軽減措置の終了後の  
4月1日から6月30日まで

- ・2020年1～12月借入→2024年4～6月申請
- ・2021年1～12月借入→2025年4～6月申請

### ◆対象者（次の4点すべてに該当する人（世帯）

- ①借入日時点で新婚世帯または子育て世帯
  - ・新婚世帯：申請者及びその配偶者のいずれかが満50歳未満で、婚姻届出後5年以内の世帯
  - ・子育て世帯：同一世帯に中学校3年生以下の子どもがいる世帯
- ②田上町に自分が住む家を新築または購入するために、500万円以上の資金を金融機関から3年以上の期間で借り入れた人（世帯）。  
※建て替え、リフォームは含みません。
- ③申請日時点で対象の建物に既に住んでいて、かつ、町に住民登録をしている人（世帯）
- ④町税などを滞納していない人（世帯）  
※同一世帯の方が滞納している場合も交付できません。

制度内容の詳細は町HPをご覧ください！



問い合わせ：総務課政策推進室 ☎ 57-6222



## 令和2年度田上町スポーツ協会公認 健康スポーツ教室一覧

参加してみたい方は、直接会場へお越しください！

曜日	時間/会場	期間	参加料
<b>エアロビクス(夜)</b>			
月	19:30-20:30 田上町交流会館 3F 中ホール	1月 スタート 予定	1ヶ月 2,000円
<b>からだすこやかクラブ</b>			
火	10:30-11:30 田上町交流会館 1F 研修室	第1期 (10月~12月)	1回 700円
<b>美呼吸姿勢教室ブリービクス</b>			
火	19:30-20:30 田上中学校 武道場	12月~1月 2月~3月	各期 (2ヶ月) 4,000円
<b>バレエストレッチ</b>			
水	19:30-20:30 田上町交流会館 3F 中ホール	10~12月	1ヶ月 2,000円
<b>エアロビクス(昼)</b>			
木	10:30-11:30 田上町交流会館 1F 多目的ホール	10~12月	1ヶ月 2,000円
<b>からだすまいるヨガ</b>			
金	10:30-11:30 田上町交流会館 1F 多目的ホール	8~3月	1回 500円

※各教室、祝日はお休みとなります。また、会場の都合等によりお休みとなる場合があります。

◆問い合わせ：田上町スポーツ協会 ☎64-8856

## 令和元年度 田上町スポーツ協会「特別表彰」受賞者

田上町スポーツ協会では、青少年のスポーツ活動振興のため、各スポーツ少年団で優秀な成績を残した団員、若しくは単位団振興のため多大な貢献をした団員を表彰しています。

この度、令和元年度の表彰者が決定しましたので、ご紹介いたします。各団の今後のさらなる活躍に期待しましょう。

### 田上町スポーツ協会特別表彰受賞者一覧

No.	氏名	所属
1	さとう ふうか 佐藤 楓華	田上空手クラブ
2	おのざわ あこ 小野澤亜虹	田上ファインズ
3	たなはし 棚橋 まりあ	田上ソフトテニス
4	しらishi はるか 白石 悠	田上バドミントンスポーツ少年団
5	ふるかわ 古川 ゆり	田上新体操スポーツ少年団
6	いからし はると 五十嵐暖和	田上キングファイターズ
7	おやなぎ かな 小柳 楓奈	田上グラスホッパーズ
8	かわずみ しゅうや 河住 柊哉	田上ベースボールクラブ

◆問い合わせ：田上町スポーツ協会 ☎64-8856

## ほっこりコンサートのご案内

たくさんのご来場をお待ちしております！

- ◇日時 12月13日(日)  
午後1時30分開場 午後2時開演
- ◇会場 田上町交流会館多目的ホール
- ◇その他 入場無料
- ◇出演 田上町唱歌・童謡の会  
Men's ボーカルグループ田上  
mottoあるもにあ、コーラス・マロー

◆問い合わせ：渡辺 ☎57-6016

夕暮れが早くなります。早めにライトを点灯しましょう。  
交通マナーNo.1地域を目指す 一般社団法人 加茂地区交通安全協会

### 交通マナー 今月の重点テーマ

二川 柳 (敬称略、順不同)  
一期一会 出会えた時間を宝にし

湯川 阿部 聆子

二短 歌 (敬称略、順不同)  
たまらなく背中がかゆい  
あなたの手今いなくて孫の手さがして

湯川 阿部 聆子

二俳 句 (敬称略、順不同)  
ダイヤより大きく光る朝露の玉  
捏ねんと茶の湯嗜み秋惜しむ  
この老軀よくぞ生きたり竹の春

湯川 阿部 聆子  
上野 山口 勘生  
上野 山 口 勘生  
上野 吉田 賢三

きずな11月号(当号)から2月号まで、タクシーや自動車運転代行利用時に使える500円分補助券をきずな1部につき1枚配布します。

【利用できる交通事業者】

タクシー

第2新興タクシー(株) ☎57-2058  
加茂タクシー(有) ☎52-0230  
葵タクシー(株) ☎52-0007

中越交通(株)加茂営業所 ☎52-0442  
介護タクシースマイル ☎080-0777-8800

自動車運転代行業

みなみ運転代行 ☎0250-38-5335  
トンちゃん代行 ☎090-5213-4052

◆応援券利用時の注意

- ・乗車1回につき1枚まで利用可能です。
- ・有効期限を過ぎた利用はできません。
- ・利用時には住所、氏名を記入してください。
- ・お釣りは出ません。

◆問い合わせ  
産業振興課  
☎57-6225

住所: 田上町大字

氏名:

事業者使用欄			
使用日	日中利用(7:00~18:00)	走行距離	夜間利用(18:00~7:00)
月 日		km	

戸籍の窓

9/26~10/25届出分、敬称略

※掲載を希望しない方は、役場町民課(総合受付)までお申し出下さい。

ご結婚おめでとう

川船河 吉田 陽祐・つぐみ (吉田)

赤ちゃん誕生

川船河 熊倉 愛心 (孝志・亜子)

中店 石山 莉久 (隆史・真純)

川之下 渡辺 瑞生 (勇祐・美雪)

おくやみ

川之下 高橋 禮子 (91)

上野 渡邊 スミ (88)

川船河 大関 明 (77)

羽生田 熊倉 ミツ (93)

上吉田 伊藤 サツ (88)

下吉田 涌井 トシエ (89)

今月のおもちゃ病院の診療案内

壊れて動かなくなったおもちゃを修理します。技術料は無料ですが、修理の際、部品代が発生する場合があります。

◇日時 11月22日(日) 午後1時~3時

◇会場 コミュニティセンター

◆問い合わせ: おもちゃ病院にいがた 川口弘昭

☎57-3389

第34回除夜の花火打ち上げ者募集!  
~日本で一番小規模な花火大会~

◇打ち上げ日時 12月31日午後8時~

◇花火代金 1発11,000円(税込)

◇申込方法 下記連絡先までお問い合わせください。

◇申込締切 12月14日(月)

◆申込み・問い合わせ: 除夜の花火を打ち上げる会  
事務局 茂野 ☎57-3610

H P <https://www.kamono.com/joyano-hanabi/>

頑張る田上人・頑張る田上人シニア  
募集のお知らせ

田上町のために頑張っている方、社会貢献や田上町の発展に寄与し、現在、さらに将来的に継続してその活躍が見込まれる方を募集しています。自薦、他薦は問いません!

◇応募方法 田上町商工会にある推薦書にご記入の上、期日までに商工会へ提出ください。  
(郵送・FAX可)

※頑張る田上人・・・概ね50歳代までの個人または企業や団体

※頑張る田上人シニア・・・概ね60歳を過ぎた方

◇応募締切 12月4日(金)

◇認定方法 「頑張る田上人認定委員会」が選考します  
◇その他 認定された方には、町立小中学校で児童生徒を対象とした講演をお願いする場合があります。

◆申込み・問い合わせ: 田上町商工会 ☎57-2291

空き家なんでも無料相談会

◇日時 11月24日(火)~27日(金)

午前10時~午後3時

※電話にて御相談承ります。

◇費用 無料

◆問い合わせ 一般社団法人みどり福祉会

羽生田乙635番地15(たがみ行政手続事務所内)

担当 泉 ☎64-7199

※新型コロナウイルス感染症対策に伴い、掲載の記事内容が変更となる場合があります。

携帯電話へのメール配信サービス

毎月1日・16日は行政情報、緊急性の高い情報(緊急情報、不審者情報)は随時配信。登録無料ですので、ぜひご登録ください。(ただし別途通信料がかかります。)



【登録方法】

下記メールアドレスに空メールを送り、登録画面から欲しい情報を選択してください。

p-tagami@b.bme.jp

(QRコードからもメールアドレスを取得できます。)



◆問い合わせ: 役場総務課政策推進室 ☎57-6222

# 田上町交通利用回復応援券を使ってお出かけを楽しもう!

新型コロナウイルス感染症により、全国的に移動需要が落ち込んでいる中、当町の日常生活を支えるタクシーや自動車運転代行業の利用回復のため500円分の補助券を配布します。



買い物や通院、  
会食など  
お出かけの際には  
ぜひご利用下さい。

◆問い合わせ  
産業振興課  
☎57-6225

## 田上町タクシー・自動車運転代行乗車共通交通利用回復応援券

有効期限：  
令和2年12月10日まで

# 500円補助券

令和2年  
11月

コピー・  
転売禁止

利用上の注意

- タクシー・自動車運転代行乗車時に提出してください
- 利用時は裏面に住所、氏名を記載してください
- 他の割引サービスの併用は可能です

発行/ 田上町

## 田上の旬で おいしいレシピ

20  
今月の  
食材 さつまいも



今月は秋の味覚代表のさつまいもを使ったレシピを紹介します。シンプルな焼きいもも美味しいですが、お家で手作りスイーツを楽しんでみてはいかがでしょうか。少し手間はかかりますが、難しい工程は無いのでぜひお子さんと一緒に作ってみてください♪

### スイートポテト



材料  
(約6~8個分)

さつまいも…250g、バター…20g、砂糖…大さじ2、塩…少々  
牛乳…大さじ1~2、卵黄…適量

#### 作り方

- ① さつまいもは皮をむき1cm位の輪切りにし、5分程水にさらし水気をきっておく。
- ② 耐熱容器に①を移し、ラップをかけ竹串がスッと通るまで加熱する。(600Wで7~8分)
- ③ 温かいうちに②を潰し、バター、砂糖、塩を加え、よく混ぜる
- ④ 牛乳は少しずつ加え、かたさを見て加える量を調整する
- ⑤好きな形に成形し、表面に溶いた卵黄を塗り、トースターで5~10分焼く

役場保健福祉課 ☎57-6112

## 今月の納税

### ◆国民健康保険税 (第5期)

※納税は便利な口座振替がおすすめです!

町の人口 (10月31日現在)

↑ 世帯数 **4,212** 世帯  
(前月比) +6

↑ 人口 **11,412** 人  
(前月比) +11

## 休日当番医のお知らせ

- ★午前9時~午後5時まで受付です。
- ★急患のみご利用ください。
- ★受診の際は、必ず電話で連絡をしてから来院ください。
- ★夜間の緊急受診は県医師会応急診療所 (0256-32-0909) をご利用ください



日	日	当番医院名	電話番号
11月	22日(日)	服部クリニック (加茂市幸町)	53-4680
	23日(月・祝)	徳友医院 (加茂市高須町)	53-0167
	29日(日)	須田医院 (田上町)	41-5025
12月	6日(日)	星野内科医院 (田上町)	41-4141
	13日(日)	小池内科消化器科クリニック (加茂市仲町)	53-3355

### 【編集後記】

木々の葉っぱもきれいに色づき、冬の足音が聞こえます。仕事でもひざ掛けが必要になってきました。去年はほとんど雪が積もらず、新潟らしくない?冬でしたが、今年はどうでしょうか。寒さ・積雪共に穏やかな冬が来ることを祈っています。



スマホから広報誌を  
ご覧いただけます!

